paul forrer

magazine

Nr. 53 · Juin 2022

Nouveaux chez forrer
TUYAU GATES MTX-XTP
MULTI-COUPLEURS STUCCHI
AGRÉGATS SURBAISSÉS

Appareils à moteur
KÖPPL ENTRAÎNEMENT E-MOBILITY
EGO TONDEUSE ZERO-TURN

forrer support
DÉBITS DES POMPES À ENGRENAGES

Témoignages de clients
POINT SERVICE WALO
TIRAGE DE CÂBLES MWN
TAXI DE CHANTIERS BUGNON

öga 29.6.–1.7. 2022

Venez nous rendre visite à l'öga

Der Treffpunkt der Grünen Branche
Le rendez-vous de la branche verte

Cher client

*Après les foires régionales et la grande journée des concessionnaires consacrée aux nouveautés l'année dernière, nous nous réjouissons de pouvoir participer en juin à l'**öga**, l'intéressante et belle foire nationale de la branche verte.*

Suite à nos contacts avec les clients, nous ressentons un grand besoin de nouveautés, d'informations et de "discussions entre professionnels". Les machines sont - indépendamment des virus humains - en service et ont besoin d'entretien ou doivent être remplacées. D'autre part, les fabricants ont profité de cette période difficile pour réaliser de nouveaux progrès techniques et veulent maintenant les présenter sur le marché. Il est donc grand temps de faire converger ces deux besoins. Dans cette optique nous nous réjouissons de votre visite à notre stand lors de l'öga.

Dans ce magazine, vous trouverez à nouveau de nombreuses histoires de clients passionnantes et des informations sur les nouveautés de tous les secteurs de produits.

Nous vous souhaitons une bonne lecture et beaucoup de succès.

Avec nos meilleures salutations

Matthias Seiler
Chef de vente des appareils à moteur

MXT-XTP particulièrement adapté aux machines de chantier

Les machines de chantier sont soumises à des conditions particulièrement difficiles. Le genre d'utilisation, mais surtout les conditions météorologiques influencent considérablement la durée de vie des conduites hydrauliques. Ainsi, l'abrasion due à des influences externes et les fissures dans la gaine extérieure des tuyaux dues au rayonnement solaire ou à l'ozone, sont des causes fréquentes de pannes. Notre partenaire premium Gates a reconnu ce problème et a lancé une nouvelle série de tuyaux hydrauliques : le MXT-XTP présente, outre une résistance à l'ozone et à l'abrasion nettement améliorée, des rayons de courbure plus petits et un poids plus faible. Ce tuyau peut être sertis avec les raccords Gates déjà connus. Les tuyaux sont disponibles dans toutes les dimensions courantes de ¼" à 1" et sont disponibles de notre stock. Nos spécialistes sont à votre disposition pour de plus amples informations.

MULTIKUPPLUNG DP2-9L-B de Stucchi

Pour des utilisations exigeantes.

Stucchi®

Le saviez-vous ? Ce multi-coupleur double (46 l/min, 350 bar) de la société Stucchi se distingue par sa construction très étroite. Il est polyvalent et particulièrement adapté, entre autres, au domaine des machines de chantier, par exemple

les marteaux hydrauliques. Grâce au traitement zinc-nickel, la résistance à la corrosion et la longévité sont garanties. Il est donc idéal pour les véhicules et les machines utilisés pour le service hivernal. Ce multi-coupleur est disponible de notre stock.

SITUATION DU MARCHÉ

Les conditions politiques et économiques actuelles ont, entre autres, un impact massif sur les coûts de l'énergie et des matières premières. De nombreux fabricants répercutent ces augmentations à très court terme et opèrent parfois dans ce domaine avec des suppléments variables le jour de la livraison des matériaux. En ce qui concerne les délais de livraison, aucune détente n'est en vue.
Grâce à la clairvoyance de Paul Forrer SA dans la disposition des articles, une capacité de livraison élevée peut être garantie, même si des goulots d'étranglement à court terme ne peuvent jamais être totalement exclus. Nous continuons à déconseiller les "achats en masse", mais nous vous recommandons d'élargir vos besoins dans la mesure du possible, afin de ne pas vous retrouver involontairement dans une situation de pénurie. Nos spécialistes se tiennent volontiers à votre disposition pour vous conseiller et vous aider.

NOUS PROPOSONS des défis passionnants

En tant que PME typique, nous employons plus de 90 personnes dans différents domaines professionnels et proposons des défis variés, intéressants et diversifiés avec des possibilités de développement. Professionnels ou débutants, jeunes diplômés ou personnes disposant d'une grande expérience, chacune et chacun pourra trouver les perspectives qui lui conviennent.
Vous n'avez pas trouvé le poste de vos rêves dans les offres actuelles ? Pas de problème, envoyez quand même votre dossier de candidature à **jobs@paul-forrer.ch** ceci sans engagement de votre part.

NOUVEAU BLOG FORRER et réseaux sociaux

Connaissez-vous déjà le blog Paul Forrer ? Sur notre blog, vous trouverez des articles traitant de sujets liés à l'actualité et aux histoires de notre entreprise, ainsi que des informations techniques de base sur nos produits : Visitez notre blog et inscrivez-vous à l'Infomail pour ne manquer aucun article : **blog.paul-forrer.ch**

Suivez-nous sur les réseaux sociaux pour être toujours au courant.

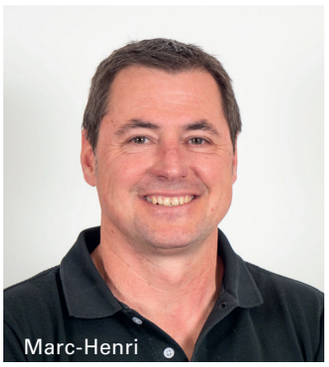
JUBILAIRES

Ruedi

Ruedi Hagen est depuis 35 ans un partenaire apprécié de nos clients. En tant que spécialiste Walterscheid, il a toujours une solution.

Cédric

La grande expérience de Cédric Bütikofer remonte à 25 ans, au cours desquels il a effectué de nombreuses tâches différentes. Aujourd'hui, il apporte ses connaissances à la gestion des produits de la technique des conduites hydrauliques.


Marc-Henri

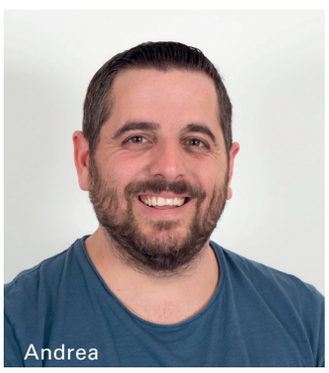
Marc Henri est depuis 15 ans un partenaire compétent au service externe de la Suisse romande pour les appareils à moteur

Karin

Karin Fischer est active depuis 15 ans dans l'administration et la vente.

Beat

Beat Röllin est devenu, au cours des dix dernières années, le spécialiste des freins pneumatiques.


Andrea

Andrea Costa a apporté beaucoup de savoir-faire logistique au service des achats et contribue à maintenir notre capacité de livraison.

Matthias

Matthias Seiler, en tant que responsable des appareils à moteur, a fait bouger les choses avec son équipe au cours des cinq dernières années.

Daniel

Notre montage compte depuis 5 ans sur les compétences de Daniel Müri.

Hugo

Hugo Helbling est, en tant que professionnel des appareils à moteur, un interlocuteur compétent et apprécié et de ses clients de la région Est et du Tessin.

Roger

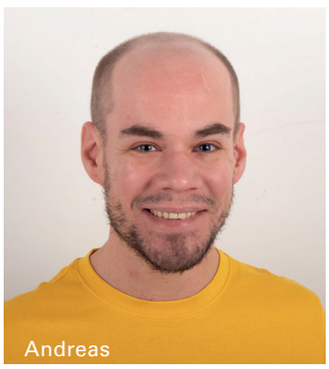
Nos clients en hydraulique apprécient depuis 5 ans les conseils et le soutien de Roger Klingenmeier.

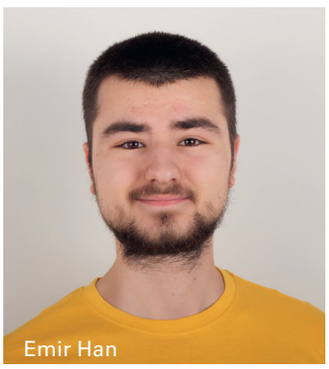
Adrian

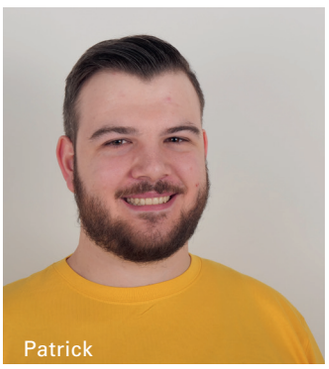
Adrian Inauen est toujours là quand vous avez besoin d'aide sur place pour des moteurs diesel Yanmar, pour des montages en hydraulique ou pour des réparations d'appareils à moteur.

NOUVELLES COLLABORATRICES ET COLLABORATEURS

Doriana


Andreas


Emir Han


Patrick

Notre équipe logistique a également été renforcée par des spécialistes : Doriana Fauzzi, Andreas Schläpfer, Emir Han Akcay et Patrick Bucher veillent à ce que nos clients reçoivent leur marchandise à temps.

Marco

Marco Krebser s'occupe des tuyaux et des raccords afin de donner encore plus de poids à nos produits de la technique des conduites hydrauliques.

Laura

Notre nouvelle voix amicale au téléphone et à la réception s'appelle Laura Schafflützel.

Michael

Le service des achats est particulièrement sollicité par la pénurie de matériaux. Michael Benz nous soutient en tant que professionnel des achats.

Alberto

Alberto Kratter dirige le projet du nouveau système ICT qui est très important pour notre entreprise.

Michelle

La communication numérique prend de plus en plus d'importance. C'est pourquoi Michelle Ammann s'occupe de la newsletter, des réseaux sociaux et de notre site web.

Gabriela

Gabriela Bader est une personne intègre qui est désormais responsable de la comptabilité des salaires et des RH

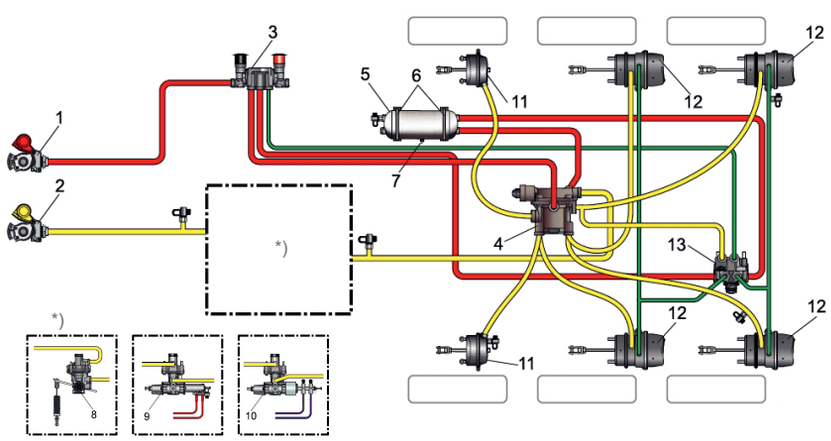
LES HUMAINS
font le succès.

RÉTROSPECTIVE cours pour les clients: technique des conduites & Yanmar

En tenant compte des prescriptions en vigueur, diverses formations pour nos clients ont à nouveau pu être proposées et organisées après une longue interruption. Sous la devise «par des praticiens pour nos praticiens», des spécialistes des domaines de la technique des conduites et des moteurs diesel Yanmar ont pu rafraîchir et approfondir leurs connaissances lors de cours d'un ou deux jours.

Un peu de théorie et beaucoup de pratique - une combinaison réussie et très utile, comme l'ont dit les participants par la suite. Vous avez manqué les derniers cours ? Renseignez-vous sur les prochaines sessions à l'adresse **office@paul-forrer.ch** et inscrivez-vous sur la liste d'attente.

PERSPECTIVE cours pour les clients sur les freins pneumatiques



Les freins pneumatiques sur les tracteurs et les remorques - un sujet d'actualité brûlant. Nous développons depuis longtemps des solutions avec et pour notre clientèle dans ce domaine. C'est avec plaisir que nous partageons nos connaissances ! Dans le cadre de nouveaux cours, les participants acquièrent des connaissances approfondies sur la structure et le fonctionnement des systèmes de freinage pneumatique sur les tracteurs et/ou les remorques.

Des cours d'une journée débuteront à l'automne 2022. Les informations relatives aux inscriptions seront prochainement mises en ligne sur notre site Internet. Vous souhaitez être informés automatiquement des nouveautés sur ce thème ? Alors inscrivez-vous à l'adresse suivante : **office@paul-forrer.ch.**

RÉTROSPECTIVE & PERSPECTIVE – foires d'appareils à moteur

Après deux ans de pandémie et de nombreuses manifestations annulées, nous sommes d'autant plus heureux de pouvoir à nouveau rencontrer les revendeurs et les clients finaux lors de ces expositions.

Rétrospective Agrovina

L'Agrovina a eu lieu du 5 au 7 avril à Martigny – la foire des professionnels de l'arboriculture, de la viticulture, de l'œnologie et de la micro brasserie. Cet événement unique en Suisse a accueilli, en trois jours, plus de 150 exposants et 12'500 visiteurs venus de Suisse et d'Europe. Nous avons présenté des appareils à moteur des marques Köppl, EGO, Eliet, LNS et GZK.

AGROVINA

Rétrospective AgriMesse

L'AgriMesse, un rendez-vous apprécié des secteurs de l'agriculture, de la forêt et de la sylviculture a eu lieu du 3 au 6 mars. 165 exposants ont présenté leurs produits et services à 20'000 visiteurs sur le site de Thoune-Expo. Nous avons présenté sur notre stand des appareils à moteur de la marque Köppl : des faucheuses classiques pour l'agriculture et, entre autres, le Compakt Comfort eDrive, un modèle entièrement électrique.

agri MESSE THUN

Perspective ÖGA

La foire professionnelle suisse de la branche verte ouvrira à nouveau ses portes du 29 juin au 1er juillet 2022. Après l'interruption due à la pandémie, la plus grande plate-forme d'information et de présentation pour le paysagisme, l'horticulture professionnelle, la culture maraîchère et fruitière, l'arboriculture, les espaces verts, les travaux publics et l'industrie, l'ÖGA 2022, avec plus de 400 exposants, affiche complet. C'est avec plaisir que nous vous accueillerons sur notre stand pour vous présenter les appareils à moteur des marques EGO, Eliet et Köppl !

öga 29.6.–1.7. 2022

Der Treffpunkt der Grünen Branche
Le rendez-vous de la branche verte

KÖPPL eMobility – le nouveau eDrive

CEE Compakt Easy eDrive

CCE Compakt Comfort eDrive

Plus de 125 années de développement continu et plus de 50 ans d'expérience en matière d'entraînements de faucheuse et de véhicules porteurs ont débouché sur de nombreuses innovations. Le développement a toujours été axé sur la mise au point d'appareils aussi endurants, durables et robustes que possible, qui font leurs preuves dans toutes les situations.

Les appareils eMobility de Köppl sont la suite logique de cette exigence de durabilité. Et bien sûr, toutes les innovations des appareils précédents se retrouvent également dans les appareils eMobility.

Ainsi, Köppl a déjà été récompensé en 2017 non seulement pour le concept eDrive, mais aussi pour son concept particulier de transmission efficace de la puissance à la prise de force, la commande ergonomique des poignées via EasyDrive ou la direction active Turnaround qui ménage le sol : Toutes des innovations que l'on retrouve également dans les appareils eMobility.

La puissance à profusion
Là où d'autres s'arrêtent, vous entrez avec Köppl eMobility :

- **L'entrée de gamme**
  48 V/40 Ah pour le Compakt Easy eDrive
- **Une puissance professionnelle**
  48 V/150 Ah pour le Compakt Comfort eDrive
- **Haute performance**
  48 V/210 Ah pour le Compakt Comfort eDrive

Durée de vie de la batterie
Le système de gestion de la batterie et du moteur Köppl veille de manière fiable à ce que la capacité de charge de la batterie reste à 80%, même après des milliers d'heures de fonctionnement. Un signe de durabilité qui, selon le système de batterie, dépasse la durée de fonctionnement d'un entraînement conventionnel.

Köppl eMobility toujours avec des chargeurs rapides
Pour que vous restiez mobile, vous avez le choix avec Köppl eMobility entre des chargeurs de 10A (déjà inclus pour le Compakt Easy eDrive, CEE), 20A (CEE) et notre chargeur rapide optimisé de 50A pour le Compakt Comfort eDrive (CCE).

Durable de A à Z
Tant les véhicules porteurs eMobility de Köppl que les accessoires sont fabriqués en mettant l'accent sur l'écologie. Cela inclut le choix de matériaux renouvelables et durables et la production de sa propre électricité renouvelable pour la fabrication.

Tous les appareils eMobility bénéficient en outre du principe de transmission de force efficace de tous les appareils Köppl. En effet, grâce à la construction expérimentée de Köppl, c'est toujours la puissance optimale qui est transmise aux roues et aux accessoires.

40+ OUTILS PORTÉS – pour tous les cas et toutes les exigences

Faucher - technologie de coupe oscillante

Faucher - barre de coupe à portique

Faucher - combinaison avec andaineur

Faucher - faucheuse rotative

Broyer

Retourner, faner, andainer

Travail du sol

Cultiver, charrues, herses

Nettoyage et entretien

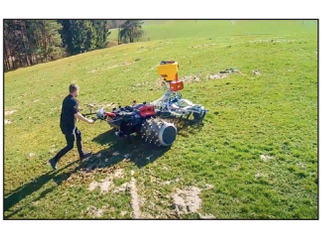
Sylviculture

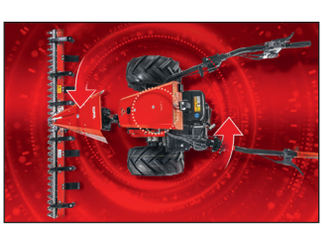
Feuillage et jardin

Service hivernal

Transport

Utilisations spécifiques


Entretien d'espaces verts


Pilotage active Turnaround

Auto-équilibre

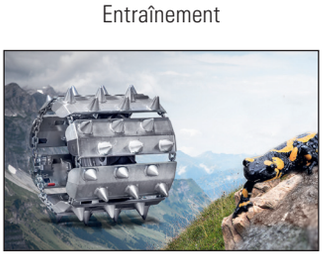
Ergonomie

Contrôle

Entraînement

Systèmes de brides

Freeride Bundle


Hill-Spikes

X-TWEEL Spikes

De quoi as-tu encore besoin?

40+ ACCES-SOIRES & IN-NOVA TIONS

Köppl est le fabricant qui propose le plus grand nombre d'outils accessoires.

ARC LITHIUM 56V – une batterie les alimente tous

Une batterie alimente de nombreux outils.

Les batteries au lithium à arc 56 V, leader de l'industrie, fonctionnent avec tous les outils EGO Power+, même notre gamme Professional-X. Avec d'excellentes performances et de longues durées de fonctionnement, choisissez simplement votre outil, branchez la batterie et c'est parti.

Les batteries lithium ARC 56V possèdent une gestion interne de la température, et disposent d'un système de refroidissement optimisé. En utilisation, la transformation chimique dans les cellules au lithium dégage de la température. Plus la puissance demandée est élevée, plus le dégagement de chaleur est important. Le système de sécurité intégré peut aller jusqu'à couper l'alimentation afin de garantir la sécurité de fonctionnement et préserver la batterie. Afin d'augmenter leurs performances, l'autonomie et leur durée de vie, les batteries doivent être efficacement refroidies.

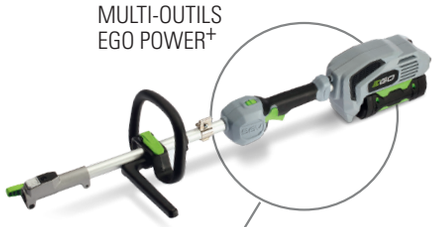
Les batteries EGO sont conçues de telle sorte qu'elles disposent de 3 moyens innovant de refroidissement. Mécaniquement, chimiquement et électroniquement

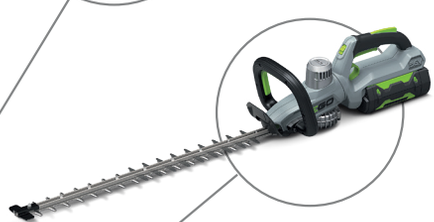
Un pour tous

ET TOUS AVEC UN

ARC LITHIUM 56V

MULTI-OUTILS EGO POWER+





TAILLE-HAIES EGO POWER+

TONDEUSES EGO POWER+

LA GAMME EGO POWER+ PROFESSIONAL

SOUFFLEURS EGO POWER+

TRONÇONNEUSES EGO POWER+

COUPE-BORDURES ET DÉBROUSSAILLEUSES EGO POWER+

EGO Z6 ZERO-TURN – une performance sans fin

La tondeuse autoportée Ego Power+ Z6, sur batterie, à rayon de braquage zéro (ZTR) est sans égale.

Dotée de la technologie Peak Power,™+ elle peut accueillir jusqu'à six batteries EGO ARC Lithium™ 56 V (vendues séparément) – la technologie de batterie unique qui alimente tous les produits EGO – ce qui en fait la première tondeuse autoportée compatible avec un système de batteries.

Une puissance incomparable

Délivrant une puissance équivalente à celle d'un moteur thermique de 22 chevaux, sans les émissions, la Z6 permet de tondre jusqu'à **un hectare (10.000 m²)** avec une seule charge de six batteries 12 Ah. Vous pouvez adapter le nombre de batteries en fonction de la surface de votre pelouse et de votre technique d'utilisation préférée, ce qui n'est le cas d'aucune autre ZTR alimentée par batterie sur le marché. Le chargeur le plus rapide du secteur recharge complètement les batteries en 3 heures à peine, soit 4 fois plus vite que la concurrence, tandis que les quatre moteurs indépendants, sans balai apportent la puissance et les performances de l'essence pour accomplir le travail.

Zero-Turn

TONDEUSE AUTO-PORTÉE Z6

ZERO EMISSION

Tond jusqu'à un hectare (10.000 m²) avec une seule charge de six batteries 12 Ah

Fonctionnalité 3 en 1 : éjection latérale, mulching ou récupération (bac vendu séparément)

L'équivalent de 22 CV personnalisable

Conduite entièrement personnalisable

NOUVELLE GAMME DE SCARIFICATEUR – E450ZR, E550ZR et E650ZR

Ce printemps 2022 ELIET lancera une toute nouvelle gamme de scarificateurs E-ZR qui portera l'ensemble du marché de la scarification professionnelle à un niveau supérieur.

Avec l'introduction de ces machines E-ZR autotractées, ELIET ouvre une nouvelle ère dans le domaine de l'entretien de la pelouse. Avec cette nouvelle gamme, l'entrepreneur de jardin sera gagnant sur 4 points :

1. Plus de confort pour l'utilisateur :
Les nouveaux scarificateurs E450ZR, E550ZR et E650ZR sont autotractés, ce qui augmente le confort et la facilité d'utilisation. L'entraînement par la traction assure une vitesse d'avancement constante, quel que soit l'état du terrain .Il n'est donc pas nécessaire de pousser soi-même les machines vers l'avant. Pour plus de confort, ces machines sont équipées d'un système d'amortissement des vibrations au niveau du guidon qui absorbe la quasi-totalité des vibrations de la machine, ce qui rend le travail plus agréable.

Confort & efficacité
DE LA PROCHAINE GÉNÉRATION

2. Gain de temps
La nouvelle série E-ZR est équipée en standard de nos lames Double CutTM ; il s'agit de lames ultrafines espacées de 15 mm seulement. Un seul passage est donc suffisant pour obtenir un nettoyage maximal ; le croisement est donc rendu inutile dans la plupart des cas. En outre, ces lames endommagent nettement moins le gazon, ce qui signifie que la pelouse peut se rétablir plus rapidement.

3. Efficacité accrue de la scarification
La particularité de ces scarificateurs est que les lames tournent en sens inverse ; cette rotation des lames permet d'éliminer le feutre et la mousse de la pelouse de manière beaucoup plus efficace. Il en résulte un rendement de scarification beaucoup plus élevé, assurément supérieur de 30 %. Tous les modèles sont également équipés de lames « Permanent PointedTM ». ; grâce à l'effet d'auto-affûtage de ces lames, elles ne perdent pas leur pouvoir d'efficacité sur la mousse.

4. Meilleure finition des surfaces
La machine n'est pas entraînée par des roues ordinaires, mais par un rouleau en caoutchouc situé à l'arrière. Ainsi, la zone scarifiée est immédiatement roulée et les inégalités sont nivelées de manière esthétique. La nouvelle gamme de scarificateurs E-ZR est disponible en trois modèles : E450ZR, E550ZR et E650ZR, avec des largeurs de travail de respectivement 45 cm, 55 cm et 65 cm. Grâce à ces machines innovantes, la scarification qualitative devient la nouvelle norme ! .

ELIET – le nouveau broyeur VECTOR 4S

ELIET complètera sa gamme de broyeurs professionnels avec un nouveau modèle: le VECTOR 4S.

Ce broyeur compact et polyvalent n'a pas été conçu pour des demi-portions.
Équipé d'un moteur Honda de 13 CV, le Vector peut traiter des branches jusqu'à 8 cm de diamètre. Grâce au rouleau d'alimentation à entraînement hydraulique, tous types de déchets verts peuvent être introduits facilement. Ce broyeur de multi-végétaux est également disponible en version autotractée. Vous avez le choix entre la version roues ou sur chenilles.

4 SEASON *shredder*™

Printemps, été, automne & hiver

4 SAISONS EN ACTION

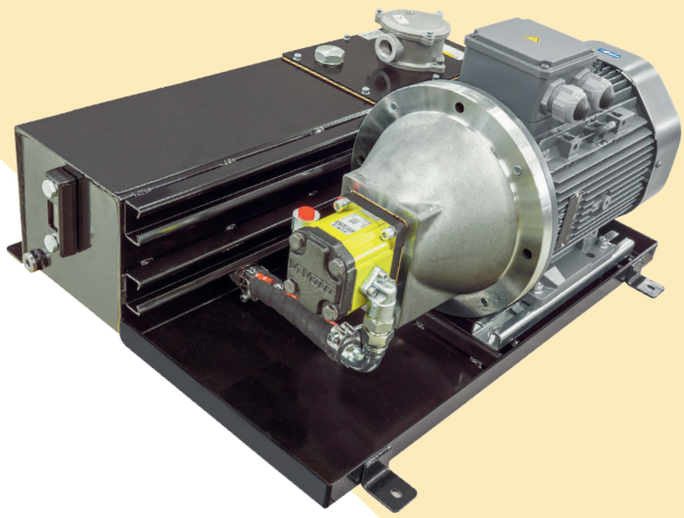
Le 4S fait référence aux '4 saisons', qui vise clairement à mettre en évidence sa multi-employabilité.

Grâce à son empattement étroit de 75 cm, le VECTOR 4S se déplace très facilement, même dans les plus petits jardins de ville. La polyvalence de ce broyeur à un prix raisonnable fait que cette machine est idéale comme équipement standard dans la camionnette de chaque jardinier paysagiste.

Gardez un œil sur notre site web **www.eliet.eu** pour plus d'informations !

AGRÉGATS SURBAISSÉS de Paul Forrer

La famille des agrégats s'est agrandie.
Nos nouveaux groupes NA conviennent parfaitement aux plates-formes de levage et aux rampes d'accès de faible hauteur ainsi que toutes autres applications industrielles où la construction basse est importante.



NA40N030-.. ***le compact***
avec un réservoir de 30 l
3.0 kW – 7.5 kW 400 V AC – 50 Hz

Données de performances en fonction de la pression et du débit :
» débit jusqu'à 41 l/min
» pression de service jusqu'à 270 bar
» pression de pointe jusqu'à 310 bar

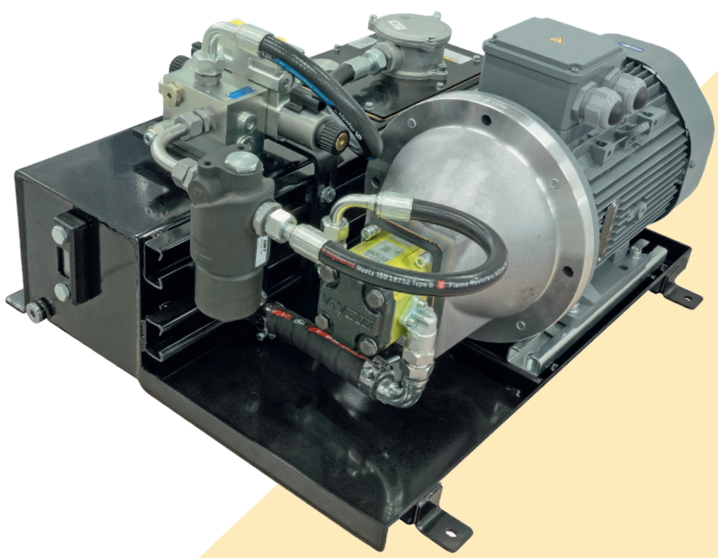
+ Système modulaire – les agrégats sont conçus et standardisés de manière à permettre une livraison rapide.

+ Construction basse – les agrégats sont jusqu'à **50%** plus bas que les agrégats conventionnels. ce qui est un avantage dans les espaces restreints.

+ Flexible – les pompes à engrenages ou à pistons axiaux à débit constant ou variable ainsi que la régulation du couple sont faciles à intégrer.

+ Accessible – contrairement à la construction des autres agrégats, la série NA permet d'accéder librement à la pompe. C'est un avantage, surtout si l'on utilise par exemple une pompe de régulation. Souvent, lors de la mise en service de l'installation, des réglages fins doivent encore être effectués sur le régulateur.

+ Extensible – les réservoirs sont équipés d'un système de rails en C qui permet, sans travaux de soudure ou de peinture ultérieurs, de monter facilement des supports pour d'éventuels accessoires tels que des filtres de pression, des distributeurs, des coffrets électriques, etc.

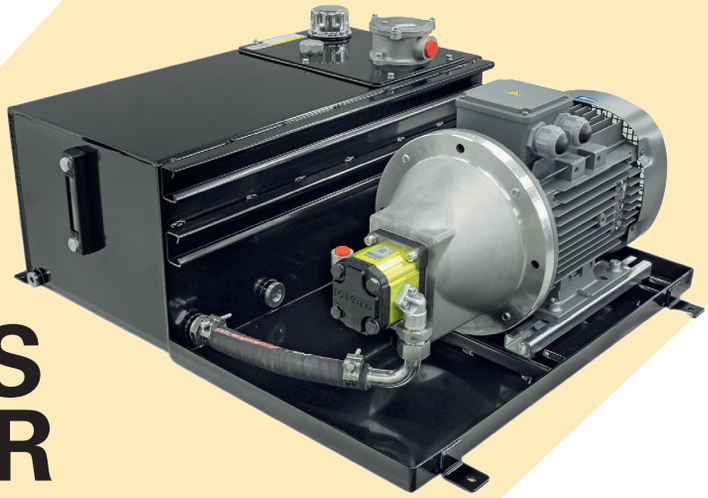


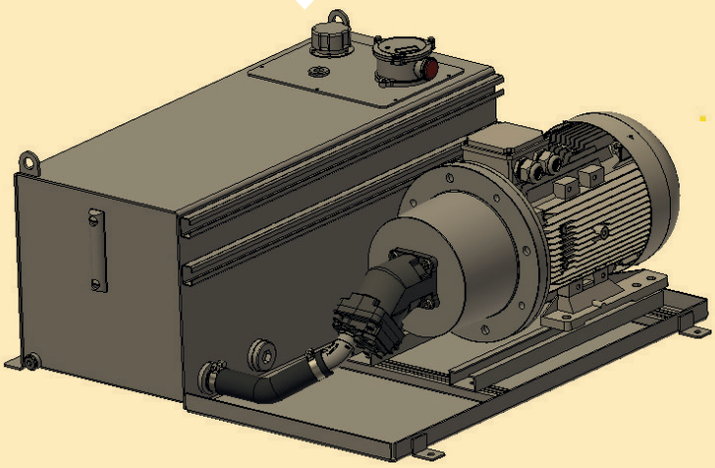
NA40N030-.. avec accessoires

Scanner ici pour voir nos agrégats NA

Ici les frimeurs ne sont pas concernés

NOUS EMPILONS EN PROFONDEUR



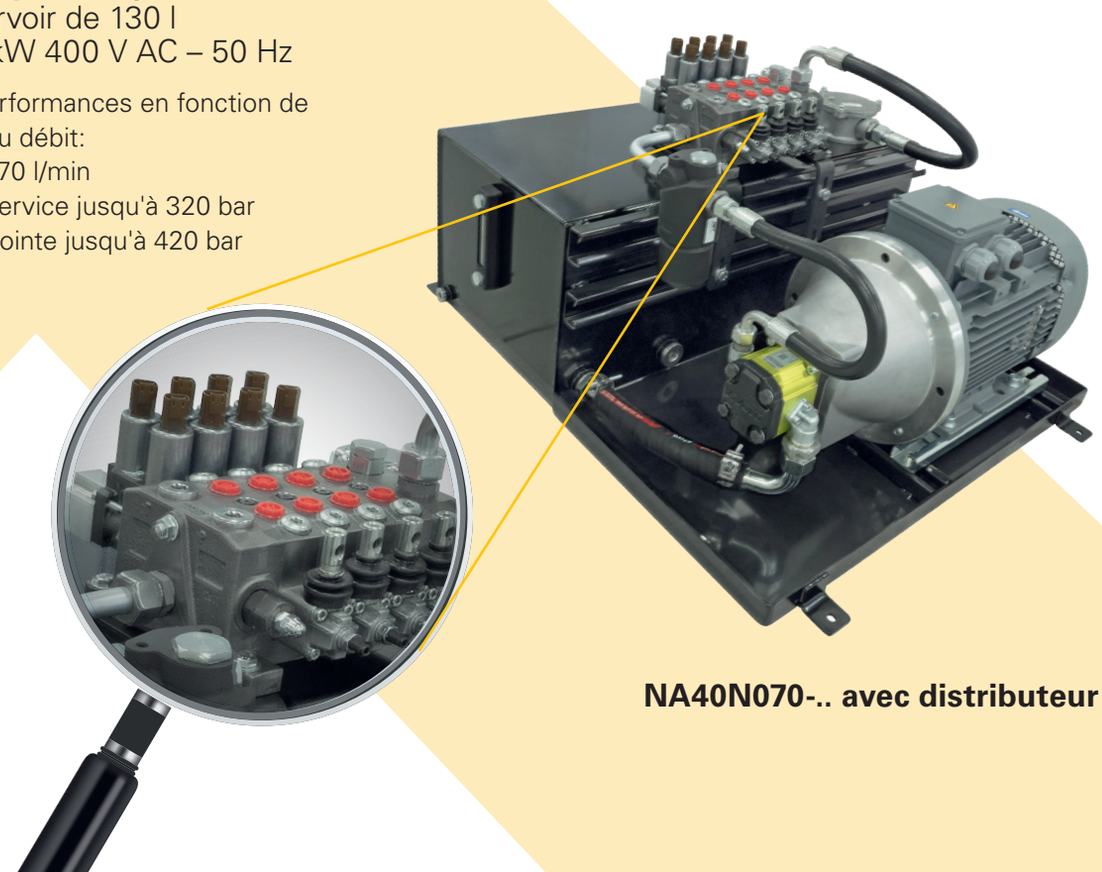


NA40N130-.. ***pour le gros-oeuvre***
avec un réservoir de 130 l
11 KW – 18 kW 400 V AC – 50 Hz

Données de performances en fonction de la pression et du débit:
» débit jusqu'à 70 l/min
» pression de service jusqu'à 320 bar
» pression de pointe jusqu'à 420 bar

NA40N070-..
quand il faut plus
avec un réservoir de 70 l
5.5 kW – 18 kW 400 V AC – 50 Hz

Données de performances en fonction de la pression et du débit:
» débit jusqu'à 53 l/min
» pression de service jusqu'à 310 bar
» pression de pointe jusqu'à 420 bar
Pour les applications nécessitant une longue durée d'utilisation et / ou un débit élevé, il convient de choisir un réservoir de plus grande capacité.



NA40N070-.. avec distributeur

INSTALLATION DE TIRAGE DE CÂBLES – sur un Welaki

Le département construction de la société **mwn GmbH** à Wolfwil a développé, à la demande d'un client, une installation mobile de tirage de câbles. Pour la réalisation de ce projet, nos spécialistes en hydraulique et électro-hydraulique ont uni leurs compétences à celles de la société mwn GmbH. Divers composants comme un moteur diesel Yanmar, une télécommande radio CAN-Bus, une construction métallique mwn, et quelques composants hydrauliques ont été installés.

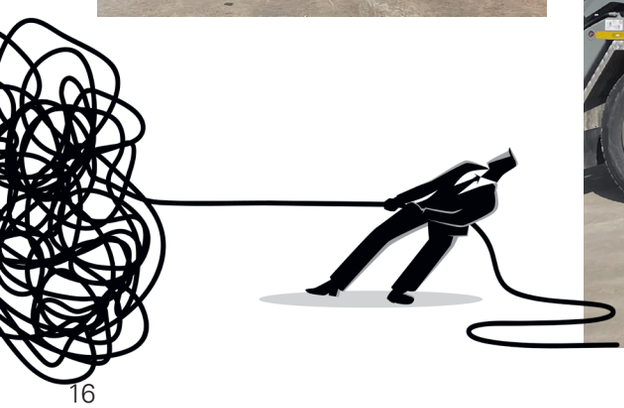
La solution mobile de l'installation de tirage de câbles permet, par exemple, d'extraire les vieux câbles électriques de leurs gaines de protection et de les enrouler en même temps sur le tambour de câble. Ils sont ainsi transportés au centre de recyclage sans être souillés pour ensuite être séparés de leurs composants.

Chez Paul Forrer, le projet a été mis en œuvre par l'équipe Solutions système. Grâce aux fichiers CAO, l'installation a pu être construite très simplement. «Nous sommes très satisfaits des produits montés et la rapidité de livraison. Les collaborateurs de Paul Forrer sont compétents et ont une grande connaissance des applications hydrauliques. Le déroulement a été simple», déclare Elias Nützi, directeur de la société mwn GmbH.
Les fournisseurs : Yanmar, Hydro-Leduc, Brevini, Black Bruin, Padoan.

mechanische werkstätte nützi GmbH
CH - 4628 Wolfwil www.mwngmbh.ch

La société mwn GmbH est depuis 2008, une des principales entreprises suisses spécialisées dans le domaine du recyclage. Elle propose des solutions spécifiques à la demande de ses clients. Ses prestations comprennent la planification, la conception et l'installation de systèmes de recyclage, l'entretien et la réparation de machines et de produits d'autres marques, un vaste stock de pièces de rechange, ainsi que le développement et la fabrication de machines spéciales spécifiques aux besoins des clients. **www.mwngmbh.ch**

TIRER LES VIEUX CÂBLES
Nous pouvons le faire !



POMPE À ENGRENAGES DÉFECTUEUSE ? – pas de plaque signalétique ?

Quel est le débit de ma pompe à engrenages ?

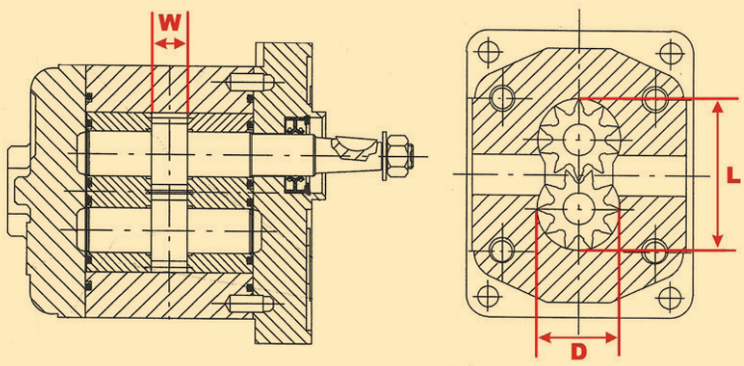
Presque tous les jours, des pompes à engrenages de tracteurs, d'agrégats hydrauliques ou d'autres machines nécessitant de l'énergie hydraulique sont démontées parce que la pompe n'a plus de puissance. Le désespoir s'installe dès que la plaque signalétique n'est plus lisible, voire manquante et qu'aucune autre mention n'indique la cylindrée. Il serait pourtant si simple d'utiliser le numéro du fabricant sur le web pour trouver la bonne pompe !

Avec un pied à coulisse, une calculatrice et la formule ci-dessous, vous déterminerez en un clin d'œil la cylindrée de la pompe défectueuse.

$$2\pi \times W \times (2D\text{-}L) \times (L\text{-}D) \times 0.5$$

Exemple pratique :

π	nombre circulaire (Pi)	=	3.14159
W	largeur d'une roue dentée	=	2.4 cm
D	Diamètre d'une roue dentée	=	4.5 cm
L	Largeur d'une paire de roues dentées	=	8.35 cm



$2 \times 3.14159 \times 2.4\ cm \times (2 \times 4.5\ cm - 8.35\ cm) \times (8.35\ cm - 4.5\ cm) \times 0.5 =$ **18.87 cm³/U**

Cet exemple pratique est une formule empirique, mais l'expérience montre qu'elle est suffisamment précise. Dans le cas présent, une pompe de 19,2 cm³/U convient. Choisissez à l'aide de la cylindrée calculée (dans le cas présent la pompe adéquate a 19.2 cm³/U) ainsi que des autres paramètres tels que la flasque de fixation, le sens de rotation, l'arbre etc. Le plus simple est d'utiliser nos filtres dans notre boutique en ligne :

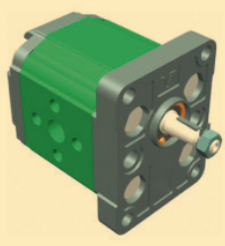
Catalogue › Produits › Composants hydrauliques › Pompes hydrauliques › Pompes à engrenage

‹ Retour

- Type d'arbre
- Cylindrée [A] (cm³/tr)
- Cylindrée [C] (cm³/tr)

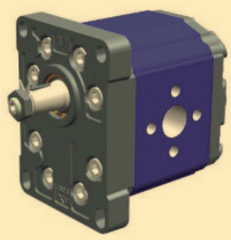
4.2	14
6	15
8.4	15
10.8	16
14.4	14
16.8	14
17.37	2
19.2	12
21.1	2
22.8	10
26.97	2
32.27	2
38.47	2
43.44	2
47.16	2
50.88	2
54.6	2

Pompes à engrenage groupe 0



Pompes à engrenage groupe 1

Pompes à engrenage groupe 2



Pompes à engrenage groupe 3

PADOAN – quand le désir du client devient le nouveau standard

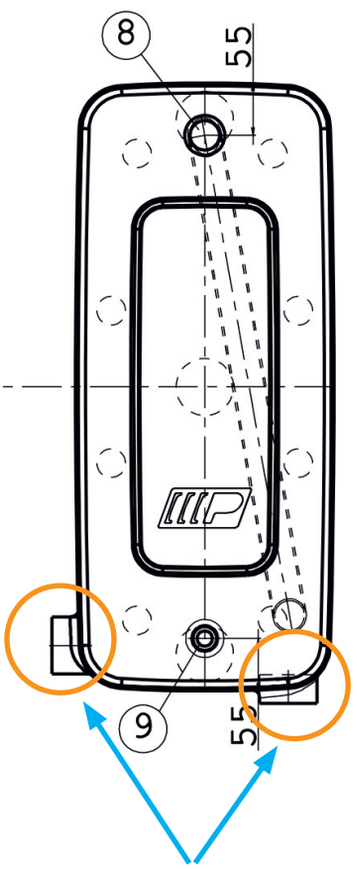
On pourrait penser qu'un fabricant qui produit des réservoirs en grande série n'est plus flexible ? Loin de là !

Padoan est à l'écoute des besoins de ses clients et développe, en étroite collaboration avec Paul Forrer SA, des réservoirs selon les exigences des clients. Ceux-ci deviennent alors, selon le modèle, le nouveau standard.

Dans le cas présent, le client souhaitait un filtre de remplissage et d'aération placé au centre. En outre, deux raccords d'aspiration G1-1/2"-11, également au centre du réservoir, devaient être placés l'un dans la paroi latérale et l'autre dans le fond du réservoir. Pour la version 200 l, les deux flasques multi-fonctions sur le dessus du réservoir garantissent une flexibilité maximale. Il est possible de monter au choix un filtre de retour, une vanne de basculement ou un couvercle.

Flexibilité maximale selon le genre d'application

RM-FP200A-220..
Série avec un volume de 200 l



2x G1-1/2"-11
Raccords
d'aspiration

RM-FP155A2..
Série avec un
volume de 150 l

Les demandes spécifiques sont en règle générale possible dès 5 pièces.

POINT SERVICE POUR TUYAUX – WALO Bertschinger AG

La succursale **Walo Bertschinger AG** à Eschenbach (SG) exploite depuis janvier 2021 un point service pour tuyaux hydrauliques Gates de Paul Forrer SA. Chaque jour, des conduites hydrauliques sont produites, à court terme, pour les révisions et les réparations du vaste parc de machines de chantier de l'entreprise. Environ 20% des tuyaux flexibles fabriqués le sont pour des tiers. «Le fait d'être un point service pour tuyaux hydrauliques Gates de Paul Forrer nous permet de confectionner directement sur place les tuyaux flexibles nécessaires, nous bénéficions ainsi d'un gain de temps et d'argent considérable. Nous avons en plus gagné en flexibilité, car nous ne sommes pas tributaires des heures d'ouverture de fournisseurs tiers, ce qui nous permet de fabriquer à tout moment les tuyaux flexibles nécessaires. Aucun tuyau hydraulique Gates ne doit être dénudé, ce qui réduit considérablement la marge d'erreur. Grâce au fait que les tuyaux Gates possèdent les rayons de courbure les plus étroits, chaque tuyau de notre parc de machines peut être remplacé en fonction des besoins. Le sertissage des raccords est très simple, ce qui permet aux nouveaux collaborateurs de travailler de manière autonome et de gérer le point service après une courte introduction», explique Ronnie Spörri, chef d'atelier Walo.

«De l'offre à la mise en service du nouveau point service en passant par la prise de décision interne, il ne s'est écoulé que quelques semaines», souligne Ronnie Spörri qui loue les conseils techniques compétents et les temps de réaction très courts d'Ueli Richner, son interlocuteur chez Paul Forrer.

WALO

À propos de Walo Bertschinger AG : ancrée en Suisse et active au niveau international, WALO est une entreprise familiale dirigée par la 4e génération. Depuis plus de 100 ans, WALO mise sur la constance et l'innovation. En tant qu'entreprise générale innovante, WALO est active sur tous les marchés de la construction. Grâce à son expérience de plusieurs décennies et au développement durable de solutions économiques, l'entreprise familiale s'est imposée comme un partenaire fiable dans le domaine de la construction et des projets d'infrastructure en Suisse et dans le monde.
www.walo.ch

INNOVATION EN ROUTE – TAXI DE CHANTIER

À la suite de la demande très spécifique de son client, la société **Bugnon SA** à Torny-le-Grand a contacté Paul Forrer AG pour la soutenir dans la partie hydraulique et électronique du projet. La demande du client spécifiait un pont de chargement avec rampe modulaire. La rampe devait être utilisable comme surface de chargement et pouvoir se replier totalement. La pente de la rampe devait être réduite afin de charger nacelles / grues à chenilles et pouvoir s'adapter aux irrégularités du terrain. C'est ainsi que la rampe à extensions télescopiques s'est imposée.

Durant le développement, l'analyse de risque a rapidement montré un besoin accru de sécurité. En plus des courses élevées, les contraintes dynamiques importantes au niveau des vérins hydrauliques ont nécessité des calculs de dimensionnement complexes. L'ajout de 2 étages indépendants de soupapes de sécurité rend le système extrêmement résistant aux défauts éventuels.

La commande hydraulique est assurée par un distributeur Brevini HPV41. Les limiteurs de pressions secondaires et les soupapes de choc intégrées simplifient le montage. Une pompe hydraulique Leduc XPi assure l'alimentation hydraulique.

Toutes les fonctions sont pilotées par radiocommande CAN Bus. Un mode manuel permet de manipuler chacune des 5 fonctions proportionnelles à souhait. Le 6ème levier de commande est quant à lui consacré aux fonctions automatiques. Par simple présélection, la rampe se rétracte automatiquement jusqu'à sa position finale.

Le système est géré par automate programmable (SPS). Le logiciel, spécifiquement développé pour cette application, assure la surveillance du système, la gestion des processus de commandes et de sécurité, tout en simplifiant l'interface utilisateur.

La collaboration entre Sylvain Robatel (constructeur, Bugnon SA), et Jean-Daniel Andrey (développement, Paul Forrer), a permis de mener ce projet avec succès. Le fait de n'avoir qu'un interlocuteur pour les composants et le développement, assure une parfaite compatibilité. Nous remercions sincèrement notre client Bugnon SA pour la commande et la confiance.

BUGNON SA

La société BUGNON SA à Torny et ses 10 collaborateurs est active depuis de nombreuses années dans la construction et équipements de véhicules utilitaires lourds et légers, comme pont fixe, pont basculant / benne basculante, installation et service de grue, remorques. Elle s'est spécialisée dans le développement de solutions innovantes et personnalisées pour ses clients. En plus de la construction de véhicules, l'entreprise familiale représente pour la Suisse romande, vend et réalise l'entretien de différentes marques de remorques européennes.
www.bugnonsa.ch

Hallo
TAXI